

# Application

for the school year 2020 /2021  
preferred start date \_\_\_\_\_

- Early Learning**
- Pre-nursery (age 2-4)    Nursery 1 (age 4-5)    Nursery 2 (age 5-6)
- Part-time    Full-time    Extended
- Montessori section    Full-time    Extended
- Primary School**
- P1    P2    P3    P4    P5
- Secondary School**
- S1    S2    S3    S4    S5
- Pre-IB    IBDP1\*    IBDP2\*   \*IBPD prog. is given by SSB

## 1. CHILD INFORMATION INFORMATIONS RELATIVES À L'ENFANT

\_\_\_\_\_  
**Last name** | Nom

\_\_\_\_\_  
**First name** | Prénom

\_\_\_\_\_  
**Date of birth** | Date de Naissance

\_\_\_\_\_  
**Nationality** | Nationalité

**Female** | Fille    **Male** | Garçon

\_\_\_\_\_  
**Home phone** | Numéro de téléphone de la maison

\_\_\_\_\_  
**Current address** | Adresse

\_\_\_\_\_  
**City, postal code, country** | Ville, code postal, pays

\_\_\_\_\_  
**Mother's full name** | Nom complet de la mère

\_\_\_\_\_  
**Father's full name** | Nom complet du Père

\_\_\_\_\_  
**Mother's email** | courriel de la mère

\_\_\_\_\_  
**Father's email** | courriel du père

\_\_\_\_\_  
**Mother's cell phone** | GSM de la mère

\_\_\_\_\_  
**Father's cell phone** | GSM du père

\_\_\_\_\_  
**Mother's employer** | Employeur de la mère

\_\_\_\_\_  
**Father's employer** | Employeur du père

**Marital status** | État civil :    **Married** | Marié    **Divorced** | Divorcé    **Single** | Célibataire    **Cohabitation**

## 2. PREFERRED LANGUAGE SECTION SECTION LINGUISTIQUE PRÉFÉRÉE

**Language Section:**    **English** | Anglais    **French** | Français    **Swedish** | Suédois    **Finnish** | Finnois  
 **Italian** | Italien (Primary only)    **Norwegian** | Norvégien (Pre-school only)

**2<sup>nd</sup> Language:**    **English** | Anglais    **French** | Français    **German** | Allemand

### 3. MEDICAL INFORMATION INFORMATIONS MÉDICALES

	No / Non	Yes / Oui	
<b>My child suffers from a health condition</b> Mon enfant a des problèmes de santé graves	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Please attach medical record</b> Merci de joindre le dossier médical
<b>My child has a learning difficulty</b> Mon enfant a des difficultés d'apprentissage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Please attach diagnostic records</b> Merci de joindre le dossier

**Explanation** | Explications : \_\_\_\_\_

### 4. CHILD'S LANGUAGE SKILL CONNAISSANCE LINGUISTIQUE

	Native Speaker Langue maternelle	Advanced Avancé	Intermediate Intermédiaire	Beginner Débutant	None Aucune
<b>English</b>   Anglais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>French</b>   Français	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Swedish</b>   Suédois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Italian</b>   Italien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other</b>   Autre _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other</b>   Autre _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 5. PERSON OR ENTITY TO BE BILLED PERSONNE OU ENTITÉ À FACTURER

\_\_\_\_\_  
**Name** | Nom

\_\_\_\_\_  
**Current address** | Adresse

\_\_\_\_\_  
**City, postal code, country** | Ville, code postal, pays

\_\_\_\_\_  
**Phone** | Numéro de téléphone

\_\_\_\_\_  
**Email** | Courriel

**Self-funding family**       **Employer paid tuition**       **Other** \_\_\_\_\_  
*Famille autofinancée*      *Minerval payé par l'employeur*      *Autre*

### 6. ATTACHED DOCUMENTS DOCUMENTS À JOINDRE

**Passport-size photo of the applicant** | Photo d'identité du futur élève

**Copy of the applicant's passport or ID** | Copie du passeport ou de la C.I. du futur élève

**Copy of the legal guardian's passport or ID** | Copie du passeport ou de la C.I. d'un des parents

**Copy of school reports for the previous school year (in French or English)**  
 | Copie du bulletin de l'année académique précédente (en français ou anglais)

### 7. APPLICATION FEE FRAIS D'INSCRIPTION

The 500€ application fee is due upon receiving confirmation from the school of the student being accepted to EEBA. It should be paid by bank transfer mentioning the student's name. The payment finalizes the application process.

Les 500€ de frais d'inscription devront être versés à l'école par virement bancaire à la réception de la lettre d'acceptation afin de finaliser le processus d'inscription. Merci de mentionner le nom de l'élève.

**Account: EECCA**

**IBAN: BE35 7350 4233 5737**

**BIC: KREDBEBB**

**Only complete application will be taken into account** | Seules les inscriptions complètes seront prises en compte.

# Agreement & Signature

## 1. TERMS & AGREEMENTS CONDITIONS GÉNÉRALES

Article 1	The school year consists of ten months of schooling which are divided into two periods.	L'année scolaire comporte dix mois de scolarité divisée en deux périodes.
Article 2	Tuition fees (see rates attached) are set annually and are payable annually in advance.	Les frais de scolarité (voir tarifs ci-annexés) sont fixés annuellement et sont payables annuellement et strictement par anticipation.
Article 3	The tuition and registration fees also cover student insurance for students throughout the school year.	Les frais de scolarité et d'inscription couvrent également l'assurance scolaire de l'élève pendant toute l'année scolaire.
Article 4	A registration fee or re-registration, non-recoverable, 500 € will be charged at registration or re-registration at EEBA.	Un droit d'inscription ou de réinscription, non récupérable, de 500 € pour frais administratifs sera perçu lors de l'inscription ou de la réinscription à EEBA.
Article 5	In case of departure or expulsion from school, tuition fees remain with the institution. They can, in no case be less than a quarter of the annual fee. Parents wishing to withdraw their child from EEBA for any reason whatsoever, are required to write to the school management team, informing them before the renewal period of May 1 <sup>st</sup> . Without this notification, they will be liable for the following year's fees.	En cas de départ ou de renvoi de l'école, les frais de scolarité restent acquis à l'établissement. Ils ne peuvent, en aucun cas, être inférieurs à un trimestre. Les parents désireux de retirer leur enfant de EEBA, pour quelque cause que ce soit, le signifieront par écrit à la direction de EEBA, avant le 1er mai. A défaut de cette notification, ils seront redevables de l'ensemble des frais de scolarité de l'année suivante.
Article 6	The tuition fees are payable to the bank account mentioned on the statement of fees.	Les frais de scolarité sont à verser au compte bancaire mentionné sur le relevé des frais de scolarité.
Article 7	These terms may be amended by simple notification to interested parties.	Les présentes conditions peuvent être modifiées par simple notification aux intéressés.
Article 8	Upon special agreement tuition fees can be paid monthly, however such a payment implies a permanent bank order, the 1 <sup>st</sup> of each month of the school year (August to May).	Avec accord préalable, les frais de scolarité peuvent être payés mensuellement. Cependant, le paiement mensuel implique un ordre bancaire permanent, au 1er de chaque mois de l'année scolaire en cours (de août à mai).
Article 9	No student will be allowed to follow the term, if the costs of the previous term has not been paid. The student will be allowed to present the year-end exams in the secondary school if all tuition fees this year, including any arrears, have been paid to the date of commencement of the examinations.	Aucun élève ne sera autorisé à suivre les cours d'un trimestre, si le montant des frais du trimestre précédent n'a pas été acquitté. L'élève ne sera autorisé à présenter les examens de fin d'année que si tous les frais de scolarité de l'année en cours, y compris les éventuels arriérés, auront été réglés à la date du début des examens.
Article 10	All our invoices are payable in full: a. Any late payment will result in an increase, automatically and without prior notice of 12% per annum, plus a lump sum and irreducible compensation of 17%, with a minimum of 75 €. In addition to this interest, the amount of our invoices may also be increased by 12.50 € for a mail sent and 125 € for the displacement of a person. The legal costs and any defense costs will be borne by the debtor. b. Pursuant to Article 32.15 of the Law of 14/7/1991 amended by the Law of 6 April 2010, Article 74.17 on commercial practices, it is specified that the present general conditions of contract are of reciprocal application between the parties. c. Any dispute, to be admissible, must be notified, within a week, by registered mail, upon receipt of the invoice. A change of address cannot constitute an excuse for not having paid the bill or not having protested it in time.	Toutes nos factures sont payables au grand comptant : a. Tout retard de paiement entraînera une majoration, de plein droit et sans mise en demeure préalable de 12 % l'an, augmentée d'une indemnité forfaitaire et irréductible de 17%, avec un minimum de 75€. Outre cet intérêt, le montant de nos factures pourra également être majoré de 12,50€ pour un courrier envoyé et de 125€ pour le déplacement d'une personne. Les dépens de justice et les éventuels frais de défense seront en outre à charge du débiteur. b) Conformément à l'article 32.15 de la Loi du 14/7/1991 modifiée par la Loi du 6/04/2010 à l'article 74.17 sur les pratiques du commerce, il est précisé que les présentes conditions générales contractuelles sont d'application réciproque entre les parties. c) Toute contestation, pour être recevable, doit être notifiée, sous huitaine, par recommandé, dès réception de la facture. Un changement d'adresse ne peut valoir excuse de n'avoir pas eu connaissance de la facture ou de ne pas l'avoir protestée dans les délais.
Article 11	The courts of the district of Brabant Wallon have sole jurisdiction for all disputes.	Les tribunaux de l'arrondissement du Brabant Wallon sont seuls compétents pour tous litiges.
Article 12	This contract is automatically renewed unless written notice is sent to the management before May 1 <sup>st</sup> of each school year.	Le présent contrat est tacitement reconduit, sauf notification écrite adressée à la direction avant le 1er mai de chaque année scolaire.
Article 13	Photos of the students made by EEBA can only be used for school promotional purposes. The school will not transfer the photos to third parties. Parents or legal guardians disagreeing with this clause shall notify the school in writing.	Les photos des élèves réalisées à l'EEBA peuvent être utilisées à des fins promotionnelles uniquement, quel que soit le média utilisé. En aucun cas, l'ASBL ne cédera les photos visées à des tiers. Le refus de cette clause sera notifié par écrit par le parent responsable.
Article 14	By the inscription to EEBA, both parents and students agree to adhere to the school rules.	L'inscription à l'EEBA implique le strict respect du règlement de l'école par les parents et par l'élève.

## 2. SIGNATURE SIGNATURE

**The undersigned declare to agree with the School's terms and agreements, and that all information given in this document is true and will notify the school of any changes which may occur regarding this information.**

Les soussignés déclarent être d'accord avec les conditions générales de l'École, et que toutes les informations données dans ce document sont véridiques. Ils informeront l'école de tout changement concernant ces informations.

\_\_\_\_\_  
Date | Date

\_\_\_\_\_  
Mother | Mère

\_\_\_\_\_  
Father | Père

## 3. APPLICATION ACCEPTATION ACCEPTATION DE L'INSCRIPTION

\_\_\_\_\_  
Date | Date

\_\_\_\_\_  
School administration

**An acceptance letter is sent to the student whose application to the school has been accepted.**

Une lettre d'acceptation est envoyée à l'étudiant dont la demande d'inscription a été acceptée.